

La revista de la Sociedad Americana de Soldadura

WELDING

Journal

EN ESPAÑOL

Agosto 2010 — Verano



- **Resumen de la expo AWS Weldmex 2010**

- **Soldadura en turbinas de energía eólica**

- **Avances en escáneres ultrasónicos**

Además: Aluminio en fabricaciones con soldadura • ¿Qué tipo de pistola GMAW es la adecuada para la aplicación que usted maneja? • Nuevos productos

CONTENIDO

Agosto 2010 — Verano •

Tomo 3 • Número 2

Sitio Web www.aws.org

WELDING Journal

Director *Andrew Cullison*

Editorial

Editor Welding Journal en español *Carlos Guzmán*

Editora Welding Journal *Mary Ruth Johnsen*

Editor Asociado *Howard M. Woodward*

Editora Asociada *Kristin Campbell*

Coordinadora de Artículos Técnicos *Erin Adams*

Diseño y Producción

Gerente de Producción de Arte *Zaida Chavez*

Coordinadora de Producción *Brenda Flores*

Publicidad

Director Nacional de Ventas *Rob Saltzstein*

Agente de Ventas *Lea Garrigan Badwy*

Gerente de Producción de Publicidad *Frank Wilson*

American Welding Society

550 NW LeJeune Rd., Miami, FL 33126

(305) 443-9353

Publicaciones – Exposiciones – Comité de Mercadeo

D. L. Doench, Chair
Hobart Brothers Co.

S. Bartholomew, Vice Chair
ESAB Welding & Cutting Prod.

J. D. Weber, Secretary
American Welding Society

D. Brown, *Weiler Brush*

J. Deckrow, *Hypertherm*

D. DeCorte, *RoMan Mfg.*

J. R. Franklin, *Sellstrom Mfg. Co.*

D. Levin, *Airgas*

E. C. Lipphardt, *Consultant*

J. Mueller, *Thermadyne Industries*

J. F. Saenger Jr., *Consultant*

S. Smith, *Weld-Aid Products*

D. Wilson, *Wilson Industries*

P. Wittke, *Lincoln Electric Co.*

J. C. Bruskotter, Ex Off., *Bruskotter Consulting Services*

H. Castner, Ex Off., *Edison Welding Institute*

L. G. Kvidahl, Ex Off., *Northrup Grumman Ship Systems*

S. Liu, Ex Off., *Colorado School of Mines*

E. Norman, Ex Off., *Southwest Area Career Center*

R. G. Pali, Ex Off., *J. P. Nissen Co.*

R. W. Shook, Ex Off., *American Welding Society*

Artículos

16

16 Resumen de la exposición AWS Weldmex 2010

La exposición Weldmex del 2010 se realizó en el Centro Banamex de la Ciudad de México, entre el 11 y 13 de marzo, y sus pisos recibieron a casi 8,000 asistentes. Esta exposición es única en su tipo tamaño — las más grande en Latinoamérica — ofreciendo oportunidades invaluables para los profesionales.

POR C. GUZMÁN

*20 Turbina flotante atrapa energía de viento en ambiente de aguas profundas

El proyecto piloto Hywind, actualmente puesto a prueba por un período de dos años, soporta la pesada carga del viento y olas gracias a los materiales y soldadura de alta calidad usados en su construcción.

POR V. I. MOE

26 Fabricación robótica de generadores de energía de turbina de viento

La automatización de la producción de torres eólicas puede brindar energía rentable con la amortización de los costos de fabricación a corto plazo.

POR M. SHARPE

32 Avances en escáneres ultrasónicos de arreglos en fase

Aquí tenemos un vistazo a lo mucho que han progresado tanto los dispositivos como los métodos de inspección para ayudar con varias tareas a tratar.

POR C. FLANAGAN Y M. MOLES

36 Aluminio en fabricaciones con soldadura

Este artículo discute algunas de las muchas aplicaciones del aluminio dentro de la industria de la fabricación con soldadura y por qué su uso ha aumentado en estas industrias.

POR T. ANDERSON

41 Enfriada con aire vs. enfriada con agua: ¿Qué tipo de pistola GMAW es la adecuada para la aplicación que usted maneja?

La ergonomía y el amperaje son dos factores importantes que afectan la productividad.

POR A. MONK

Secciones

- 4 Editorial
- 6 Noticias Internacionales
- 8 Preguntas y Respuestas
Resistencia (RWMA)
- 10 Libro de Trabajo
- 12 Nuevos Productos
- 44 Nueva Literatura
- 50 Índice de Anunciantes

Welding Journal en español (ISSN 2155-5559). Lectores del *Welding Journal en español* pueden hacer copias de artículos para uso personal, educacional, e investigación, pero este contenido no se puede vender. Favor indicar crédito apropiado a los autores de los artículos. No obstante, los artículos marcados con asterisco (*) tienen derechos reservados y no se pueden copiar. Para más información, favor contactar a nuestro departamento editorial.

Portada: Foto cortesía de Bosch Rexroth.

